2 Jon
Naoa itəm tatol kəiu lan itəm Jon təməte
Nəghatən əkuəkɨr rəha naoa u 2 Jon

?Pah təməte naoa u? Aposol Jon təməte naoa u.

? Təməte tatuwɨn kəm pah? Təməte tatuwɨn kəm pətan kit rəha niməfak. Məto okəm-naka nəghatən u "pətan," nɨpətɨn təmə niməfak kit. Kən "nenətɨn mɨn," ilat netəmim rəha niməfak. Jon təməte nəghatən mɨn əh, tahmen e nəghatən kit tatəhluaig. Təsolkeikeən məmə otən-iarəp nərgɨn məto-inu, kol mətan netəmim neen kotol nolən rat elat.

?Nəmegəhən tahro nulan nian təməte? E nian əh, iəgətun mɨn tepət kotaliwək e ikɨn pɨsɨn pɨsɨn mɨn. Netəmim itəm kəmotəto nəghatən rəhalat kɨnotos-ipən nagwənən kəm ilat. Kən motos-ipən ikɨn mɨn rəha napɨlən, kən motasitu elat. Məto iəgətun eiuə mɨn koatuwɨn əpnapɨn mɨn o niuw-rəkɨsən netəmim rəha niməfak məmə okotapəs nəghatən pahrien.

? Təməte naoa u o naka? Nian iəgətun eiuə mɨn kotuwa, Jon təmə netəmim itəm kota-hatətə e nəghatən pahrien rəha Uhgɨn, okotəkəike kapəs iəgətun eiuə mɨn əh, kən motapəs nolən ne nəgətunən rəhalat, kən məsotasituən elat. Məto Jon tolkeike məmə netəmim rəha niməfak okotəkəike kolkeike netəmim rəha niməfak. Inu nalpəkauən rəha Uhgɨn.

Nətuounən

1 Naoa u rəha elta tatuwɨn kəm pətan Uhgɨn
təmɨtəpun* ne nenətɨn mɨn. Nɨpahrienən məmə
iakolkeike pɨk itəmat. Məto sənəmə io pɨsɨn əm
iakolkeike itəmat, məto netəm mɨn un rafin itəm
kotɨtun mɨn nɨpahrienən,† kotolkeike itəmat.
2 Kən ekotolkeike itəmat, məto-inun o nɨpahrienən
itəm tətatɨg e nɨkitat‡ kən otatɨg lilɨn e nɨkitat.
3 Pəs Tata Uhgɨn ne Nətɨn Iesu Kristo okuawte-in
rəhalau nəwɨrən, ne nasəkitunən, ne nəməlinuən
kəm kitat e nɨpahrienən ne nolkeikeən.

Kitat okotətəu-pən nəghatən pahrien mɨn

4 Nɨkik təmagien asol nian eməplan nenətɨm
mɨn neen kotaliwək e suatɨp rəha nɨpahrienən,§
tahmen əm məmə inun, Tata Uhgɨn təmən mihin
kəm kitat məmə kotəkəike kol.
5 Kən roiu əh, wɨnɨk, io esəteən nəghatən wi
kit kəm itəmat, məto itəm əm un kɨnotəto rəkɨs
e nətuounən.* Kən iakatətapəh məmə okotol əm
nolkeikeən kəm kitat mɨn.
6 Kən nolkeikeən u, nɨpətɨn u nolən nəwia Uhgɨn.
Kən in tatən məmə kitat okotəike motətəp suatɨp
rəha nolkeikeən, tahmen əm məmə inun nəmotəto
e nətuounən.
7 Məto-inu iəgətun eiuə mɨn tepət koatan e
nətueintən.† Ilat kəsotahatətəən məmə Iesu in
Kristo itəm Uhgɨn təmən məmə otahl-ipa,‡ in
təmuwa etəmim pahrien, e nɨpətɨn pahrien.§ Etəm
tol nəhlan in ieiuə kən in tɨkɨmɨr rəha Kristo.*

---

* **1:1:** 1 Pita 5:13 † **1:1:** Jon 8:32 ‡ **1:2:** Jon 14:17 § **1:4:** 3 Jon 1:3,4 * **1:5:** 1 Jon 2:7 † **1:7:** 1 Jon 4:1 ‡ **1:7:** 1 Jon 2:22; 4:2,3 § **1:7:** Jon 1:14 * **1:7:** 1 Jon 2:18

8 Tol nəhlan, oatəto itəmat məmə okəsətatɨpən
nətouən rəhatəmat, pəs itəmat onəkotos nətouən
rafin lan, məto-inun itɨmat emotol pɨk wək
etəmat.†
9 Okəmə etəm tatətu-pən atɨp əm nəgətunən kit
rəhan e nəgətunən rəha Kristo, kən məsatəkəikeən
e nəgətunən rəha Kristo,‡ nolən rəhan tatəgətun
məmə Uhgɨn təsatɨgən e nɨkin. Məto etəmim pah
itəm tatəper-ipən əskasɨk e nəgətunən rəha Kristo,
in tatos Tata Uhgɨn ne Nətɨn ilau kərən e nɨkin.§
10 Okəmə suah kit tuwa ron ik, kən məsənən
nəgətunən ətuatɨp rəha Kristo, asitən in muwɨn
imam ikɨn, məsənən "təwɨr" kəm in.*
11 Məto-inu etəm tatən "təwɨr" kəm in, tətasitu
lan matol suatɨp o rəhan nəgətunən rat.†

Namnun nəghatən

12 Iatos nəghatən tepət məmə ekəte kəm itəmat,
məto esolkeikeən məmə ekəte e mapepe ne pen.
Məto nɨkik tatəht pɨk mə ekuwa mətag itəmat kən
məghat ətuatɨp kəm itəmat e nɨganəmtɨtəmat, pəs
nagienən rəhatat otərioah.‡
13 Nenətɨ piam§ itəm Uhgɨn təmɨtəpun, ilat
koatən təwɨr kəm ik.

---

† **1:8:** 1 Kor 3:8; Hip 10:35,36; 11:26 ‡ **1:9:** Jon 8:31 § **1:9:** 1 Jon 2:23 * **1:10:** Rom 16:17 † **1:11:** 1 Tim 5:22 ‡ **1:12:** Jon 3:29 § **1:13:** Pia pətan əh in niməfak kit mɨn, Jon in tətatɨg ikɨn əh. Kən nenətɨ pian u, ilat nɨmanin rəha niməfak əh.

North Tanna New Testament
The New Testament in the North Tanna Language of Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue du Nord Tanna de Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: North Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
46e9a2b5-26b8-5301-a079-623f3a20ef8b